



Lire le polar en classe

Lecture littéraire au cycle 3 et en 6^{ème}

Le dossier

Une enquête menée par Michel VIGIER
Département Littérature de jeunesse
CDDP de La Dordogne

Sommaire

Le dossier

- Introduction page 3
- Choix du genre page 3
- Du roman policier pour la jeunesse page 4
- Enquête sur un genre page 6
- Bibliographie pour l'enseignant page 9

Les fiches pédagogiques

- Littérature au cycle 3 : fiche générique page 11
- Polar, vous avez dit polar ? page 12
- Enquête sur un personnage (1) page 13
- Enquête sur un personnage (11) page 14
- Portraits de détectives page 16
- Comparution de débuts d'histoires page 17
- La bande des quatre ! page 18
- Un polar à la loupe page 19

Dans le domaine Littérature, la mise en activités littéraires d'un groupe classe au cycle 3 ou en 6^{ème} requière de l'enseignant une préparation didactique et pédagogique nourrie de lectures d'ouvrages de littérature de jeunesse. Plus que l'indispensable présence de nombreux livres dans la classe, plus que leur nécessaire circulation d'un lieu de lecture collectif à un espace de lecture plus intime ou différent, la définition claire de leur statut est une aide précieuse pour la mise en œuvre de séquences : livres choisis par le maître pour être découverts, "travaillés" collectivement ; livres proposés pour constituer autour des premiers cités réseaux ou constellations, sans en avoir pour autant la même injonction de lecture; livres choisis, apportés par les enfants venant intégrer les réseaux construits. La programmation annuelle de ces activités demande une inscription dans une programmation de cycle pour amener la construction d'une véritable culture littéraire. En ce sens, de par sa diversité, la liste de références pour le cycle 3 a le mérite de mettre en évidence les différents formes d'expression ou genres devant faire l'objet d'une découverte en classe : albums, poésie, théâtre, contes, bandes dessinées, nouvelles, romans ou récits illustrés, histoires policières, histoires fantastiques, robinsonnades, science-fiction, roman historique, ...

C'est bien par la construction d'un corpus de livres attractif, appétant, adapté à l'hétérogénéité des lecteurs, centré sur un ou deux titres phares, opérant quant à la problématique choisie et par sa mise en résonance que l'enseignant se donne les moyens d'amener le groupe classe à de véritables rencontres, à partager compréhension et interprétation, à construire une communauté de lecteurs. Reste à trouver des modes de rencontres originaux, diversifiés, déclencheurs de surprises, d'étonnements et d'enthousiasmes, permettant de dépasser les obstacles de lecture dressés sur le chemin de nos petits apprentis lecteurs. Deux "ennemis" pourraient guetter ce corpus : un trop grand nombre de titres à lire absolument et une délimitation trop caractérisée : à chaque lecteur de tisser ses propres liens, de construire ses propres réseaux.

Pour aider à la découverte en classe du genre policier en littérature de jeunesse, ce dossier se propose d'apporter dans le cadre défini ci-dessus, des éléments d'information, des repères et des suggestions d'activités constitutifs d'une démarche originale et novatrice.

Choix du genre

De bonnes raisons :

- un genre littéraire reconnu à l'école, la liste littérature au cycle 3 lui accorde toute sa place : il est l'un des rares genres à apparaître intra-liste (avec la robinsonnade peut-être).
- un "**mauvais genre**" avec un fort pouvoir d'attraction sur les enfants (peut-être plus dans sa forme télévisuelle que dans sa forme écrite !).
- paradoxalement, une "**bonne réputation**" : un roman policier serait un roman que le lecteur même plus jeune, lirait à tout coup jusqu'au bout.
- une déclinaison intéressante en littérature de jeunesse de par la variété des textes proposés aussi bien en albums qu'en romans ou bandes dessinées, la richesse de la production éditoriale, des textes de longueurs variables adaptés à un lectorat hétérogène, des récits ouverts à des créations singulières qui nécessitent des approches différentes, des postures de lecteur variées.
- un genre problématique et donc forcément intéressant de par :
 - ses différentes formes : roman d'énigme, roman d'enquête, roman noir, aventures policières parfois interpénétrées,
 - ses contours,
 - ses stéréotypes, ses archétypes,
 - ses modes énonciatifs : dialogues dans la narration, niveaux de langues,
 - ses emprunts à d'autres genres comme le conte ou le fantastique,
 - l'intertextualité forte.
- un genre plutôt bien connu du lectorat adulte et qui ne laisse pas indifférent.

Des choix à faire :

- quelles limites se fixer en terme de réception par les élèves d'une vision du monde et de l'enfance proposée dans certains récits, de la violence décrite ou suggérée ?
- quels jugements de valeur faire émerger chez les enfants ?

Du roman policier pour la jeunesse

Les caractéristiques d'un genre proposé à de jeunes lecteurs

Si le genre roman policier pour la jeunesse s'inscrit dans le genre roman policier tout court, il s'essaye le plus souvent à des re-créations au travers de traits spécifiques notamment dans le traitement de la violence. Comme pour annihiler cette violence, une de ses spécificités, est de proposer au jeune lecteur des histoires transposées dans **le monde animal** où notamment chats et souris se partagent les rôles de détectives.

Des incontournables :

- " Touchez pas au roquefort ! " – Stone, B. et Steadman, R. – Gallimard jeunesse, 1980 – Coll. Albums Les Lauréats.
- " John Chatterton Détective " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1995.
- " Le grand sommeil " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1995.
- " Lilas " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1995.

**A noter dans ces trois albums d'Yvan Pommaux, la ré-écriture, la transposition de contes de Perrault dans le genre policier pour la jeunesse¹.*

- " Les enquêtes de Théo Toutou, La nuit du bombeur fou " – Pommaux, Yvan – Bayard jeunesse, 2002 – Coll. J'aime lire BD.
- " Les enquêtes de Théo Toutou, Le monstre du lac " – Pommaux, Yvan – Bayard jeunesse, 2003 – Coll. J'aime lire BD.

Au-delà de l'attribution des différents rôles à des insectes, un regroupement intéressant peut être créé avec les titres suivants :

- " La reine des fourmis a disparu " - Frédéric, B. et Roca, F. – Albin Michel Jeunesse, 2002.
- " Tirez pas sur le scarabée ! " – Shipton, Paul – Le livre de poche jeunesse, 2002 – Coll. Policier.
- " L'enlèvement de Melle Papillon " – Kotzwinkle, William – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Souris Noire.
- " La tête de la chenille sacrée " – Kotzwinkle, William – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Souris Noire.
(Pour être totalement reçus, ces récits à des degrés divers, en appellent à des savoirs entomologistes mais chacun d'entre eux sait jouer de beaucoup d'autres cordes pour prendre le lecteur dans ses rets)

La deuxième spécificité est de construire des récits **sur de faux crimes ou méfaits** dont le lecteur reste dupe jusqu'au dévoilement final.

Des incontournables :

- " Qui a volé la camionnette d'Ahmed ? " – Braud, François / Lenglet, Maud ill. – Les albums Duculot, 2004.
- " Les doigts rouges " – Villard, Marc – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris noire.
- " Le crime de Cornin Bouchon " – Marie et Joseph – Syros jeunesse, 1998 – Coll. Mini Souris noire.
- " Le nouveau crime de Cornin Bouchon " – Marie et Joseph – Syros jeunesse, 1998 – Coll. Mini Souris noire.
- " Cauchemar à Noël " – Cohen-Scali, Sarah – Magnard Jeunesse, 2002 – Coll. Les P'tits Policiers.

Par le jeu des titres et celui de l'intrus (le premier cité), un regroupement original peut être créé avec les titres suivants :

- " La villa d'en face " – Boileau-Narcejac – Bayard jeunesse, 1991- Coll. J'aime Lire.
- " L'assassin habite à côté " – Dutruc-Rosset, Florence - Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris noire.
- " Voisin rime avec assassin " – Roger, Marie-Sabine – Nathan, 2002 – Coll. Demi-Lune Policier.
- " Le coupable habite en face " – Ben Kemoun, Hubert – Casterman, 1996 – Coll. Huit&Plus.

Le polar ne serait plus lui-même sans la présence de véritables criminels, voire d'assassins et celle d'enquêteurs ou détectives pour les traquer. Pour le jeune public l'attribution des rôles de détective, de victime ou des deux en même temps est le plus souvent confiée à **des personnages enfants**.

¹ A Lire absolument "Petits contes à régler" Entretien avec Yvan Pommaux dans "Enquête sur le roman policier pour la jeunesse" – La Joie par les livres, 2003

A retenir :

- " Qui as tué Minou-bonbon ? " – Périgot, Joseph – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Trois félés et un pendu " – Opiel, Jean-Hugues – Syros jeunesse, 1998 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Un détective de mauvais poil " – Nicodème, Béatrice – Le livre de poche jeunesse, 1998 – Coll. Policier
- " Drôle de samedi soir " – Klotz, Claude - Le livre de poche jeunesse, 2001 – Coll. Policier.
- " Un tueur à ma porte " – Drozd, Irina - Bayard jeunesse, 2000 - Coll. Je Bouquine.
- " Aladdin et le crime de la bibliothèque " – Marie et Joseph – Syros jeunesse, 2003 – Coll. Souris noire.
- " Wiggins et le perroquet muet " - Nicodème, Béatrice - Syros jeunesse, 1997 – Coll. Souris noire.
- " Wiggins et la ligne chocolat " - Nicodème, Béatrice - Syros jeunesse, 2003 – Coll. Souris noire.
- " Wiggins chez les Johnnies " - Nicodème, Béatrice - Syros jeunesse, 2003 – Coll. Souris noire
- " Une incroyable histoire " – Irish, William - Syros jeunesse, 2002 – Coll. Rat noir.
- " Monsieur Marval est mort " – Sanders, Louis – Syros jeunesse, 2001 – Coll. Souris Noire.
- " Le cheval fantôme " – Benson, Stéphanie – Syros jeunesse, 2000 – Coll. Souris Noire.
- " Le professeur a disparu " – Arroud-Vignod, J.P. – Gallimard, 1997 – Coll. Folio Junior.
- " Le cri du livre " – Martinez, Carole – Pocket jeunesse, 1998 – Coll. Pocket junior policier.

Plus exceptionnellement, le personnage enfant est l'auteur d'un délit mineur qui a tôt fait de le transformer en victime expiatoire :

Des titres :

- " Crime caramels" – Craipeau, Jean-Louis – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Pas de pitié pour les poupées barbie" – Lenain, Thierry – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Cauchemar à Noël " – Cohen-Scali, Sarah – Magnard Jeunesse, 2002 – Coll. Les P'tits Policiers.

D'autres titres pour constituer avec les précédents un corpus suffisant à délimiter la plupart des formes du genre policier pour la jeunesse :

- " Le chat de Tigali " – Daeninck, Didier – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Cœur de pierre " – Dorin, Philippe – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Nono " – Garnier, Pascal – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Marilou et l'assassin " – Fregni, René – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Mini Souris Noire.
- " L'inspecteur chez les stars " – Fonteneau, J-Louis / Schwartz, Olivier – Bayard Jeunesse – Coll. BD Astrapi.
- "Quatre histoires mystérieuses" – Blondon, Hervé ill. – Editions Nathan, 1994 – Concours Plume en Herbe.
- " La figure jaune " – Conan Doyle, Sir Arthur – Gallimard, 2003 – Coll. Folio junior.
- " Une étude en rouge " – Conan Doyle, Sir Arthur – Gallimard, 1998 – Coll. Folio junior.

Enquête sur un genre :

Enigme, suspense, noir ou aventure policière ?

Des indices :

- **L'acquisition des notions de voix et de points de vue** peut permettre de découvrir, de différencier les formes canoniques du récit policier : l'énigme, le suspense, le noir et l'aventure policière.

- Voix et/ou point de vue de l'enquêteur :

Ancrée dans la fiction, l'histoire commence par la découverte du crime (vol, enlèvement, assassinat, ...) présentée comme une énigme à résoudre à partir d'indices savamment distillés tout au long du texte par l'auteur. Le narrateur est l'enquêteur (le détective) ou un personnage proche (adjoint, ami, ...). C'est le **roman d'énigme** : il est plus l'histoire de l'enquête que celle du crime. Il repose sur le jeu voulu par l'auteur de la mise en compétition du lecteur avec l'enquêteur, lui-même confronté au criminel qu'il doit démasquer. La résolution de meurtres en lieux clos comme " Le mystère de la chambre jaune " de Gaston Leroux, est proposée à un lectorat plus âgé.

Des titres :

- " Touchez pas au roquefort ! " – Stone, B. et Steadman, R. – Gallimard jeunesse, 1980 – Coll. Albums Les Lauréats.
- " John Chatterton Détective " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1995.
- " Le grand sommeil " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1998
- " Lilas " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 199 ?.
- " La reine des fourmis a disparu " - Frédéric, B. et Roca, F. – Albin Michel Jeunesse, 2002.
- " Tirez pas sur le scarabée ! " – Shipton, Paul – Le livre de poche jeunesse, 2002 – Coll. Policier.
- " L'enlèvement de Melle Papillon " – Kotzwinckle, William – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Souris Noire.
- " Wiggins et le perroquet muet " - Nicodème, Béatrice - Syros jeunesse, 1997 – Coll. Souris noire.
- " Wiggins et la ligne chocolat " - Nicodème, Béatrice - Syros jeunesse, 2003 – Coll. Souris noire.
- " Wiggins chez les Johnnies " - Nicodème, Béatrice - Syros jeunesse, 2003 – Coll. Souris noire

De ces histoires naissent des figures de détectives : L'inspecteur Souris et son adjoint Sam Ledentu, John Chatterton, Mandibule de savon et son assistant Elytre de lait, Bug Muldoon, L'inspecteur la Mante et son assistant le Docteur Grillon, Wiggins. La parenté de certains d'entre eux avec leurs aînés Philippe Marlowe ou Sherlock Holmes et son assistant le Docteur Watson, est pour nous lecteurs adultes évidente, à quel degré l'est-elle pour nos jeunes lecteurs ? Pour les élèves, construire le détective en tant que personnage archétypal du roman policier peut se faire à partir de ces portraits écrits ou dessinés qu'en proposent les livres de jeunesse mais aussi à partir de l'image télévisuelle qu'ils en ont.

Créer un dictionnaire des détectives connus, constituer une galerie de portraits sous forme d'une exposition de reproductions d'illustrations d'albums ou de romans, partir d'un portrait dessiné pour en faire un texte ou partir du texte pour en donner une interprétation imagée, mener l'enquête sur des détectives pour les percer à jour, mettre en scène un détective, lui donner vie par le costume, le jeu théâtral, ...

Voilà quelques suggestions pour engager nos petits lecteurs à mener l'enquête...

- Voix et/ou point de vue de la victime :

Très rapidement la menace et la peur sont installées, le moment du crime est retardé au maximum (effet de suspense). Tout l'intérêt est dans l'interrogation : la victime va-t-elle échapper à son agresseur ? C'est le **roman à suspense** : il est le roman de la victime, elle en est souvent le narrateur. L'auteur prolonge l'attente, retarde les échéances, alterne angoisse et espoir. Il s'intéresse surtout à la psychologie des personnages, joue sur les sentiments, les émotions, la peur, l'angoisse du lecteur qui en sait plus que les personnages et qui s'identifie d'autant plus à la victime qu'elle est souvent un enfant.

Des titres :

- " Crime caramels " – Craipeau, Jean-Louis – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.

- " Cauchemar à Noël " – Cohen-Scali, Sarah – Magnard Jeunesse, 2002 – Coll. Les P'tits Policiers.
 - " Drôle de samedi soir " – Klotz, Claude - Le livre de poche jeunesse, 2001 – Coll. Policier.
 - " Un tueur à ma porte " – Drozd, Irina - Bayard jeunesse, 2000 - Coll. Je Bouquine.
 - " Une incroyable histoire " – Irish, William - Syros jeunesse, 2002 – Coll. Rat noir.
 - " Ippon" - Oppel, Jean-Hugues – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Souris Noire
- Vrai suspense et faux méfaits, le jeune lecteur est doublement joué :*
- " Les doigts rouges " – Villard, Marc – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris noire.
 - " L'assassin habite à côté " – Dutruc-Rosset, Florence - Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris noire.
 - " Voisin rime avec assassin " – Roger, Marie-Sabine – Nathan, 2002 – Coll. Demi-Lune Policier.
 - " Le coupable habite en face " – Ben Kemoun, Hubert – Casterman, 1996 – Coll. Huit&Plus.

▪ Histoires ancrées dans la réalité :

C'est le **roman noir** : la représentation de l'univers social est prégnante, il en est souvent une critique. Ces histoires ancrent la violence dans la réalité du monde d'aujourd'hui, abordent des problèmes de société comme le vol, le racket, la pauvreté, l'exclusion, le racisme, ... Le lecteur est interpellé dans son identification aux personnages, à leurs comportements. Le plus souvent à la fin, les problèmes sont résolus, les injustices réparées. A noter qu'un grand nombre de titres des collections Mini Souris Noire ou Souris Noire, édités par Syros Jeunesse se rangent dans cette catégorie.

Des titres :

- " Qui as tué Minou-bonbon ? " – Périgot, Joseph – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Le chat de Tigali " – Daeninck, Didier – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris Noire.
- "Pas de pitié pour les poupées barbie" – Lenain, Thierry – Syros jeunesse, 2002 – Mini Souris Noire.

▪ L'aventure policière, une forme pour les jeunes lecteurs :

Des enfants (surtout des garçons !) sont mêlés à **une aventure policière** pleine de suspense qui pour être vraisemblable n'en est pas pour autant réaliste. Ils sont le plus souvent narrateurs et peuvent être tour à tour enquêteurs ou victimes. Beaucoup d'action, de rebondissements, les méchants malfaiteurs sont souvent bêtas ; les enfants rusés, courageux, intelligents triomphent au bout du compte. Le lecteur laisse libre cours à ses émotions, il est porté par l'aventure et les personnages. Dans cette forme générique, les voix et points de vue ne sont plus caractéristiques mais entremêlés.

Des titres (personnage principal garçon) :

- " Trois fêlés et un pendu " – Oppel, Jean-Hugues – Syros jeunesse, 1998 – Coll. Mini Souris Noire.
- " Les doigts rouges " – Villard, Marc – Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris noire.
- " Le crime de Cornin Bouchon " – Marie et Joseph – Syros jeunesse, 1998 – Coll. Mini Souris noire.
- " Le nouveau crime de Cornin Bouchon " – Marie et Joseph – Syros jeunesse, 1998 – Mini Souris noire.
- " Aladdin et le crime de la bibliothèque " – Marie et Joseph – Syros jeunesse, 2003 – Coll. Souris noire.
- " Le cri du livre " – Martinez, Carole – Pocket jeunesse, 1998 – Coll. Pocket junior policier.
- " Le professeur a disparu " – Arroud-Vignod, J.P. – Gallimard, 1997 – Coll. Folio Junior.

Des titres (personnage principal fille) :

- " Un détective de mauvais poil " – Nicodème, Béatrice – Le livre de poche jeunesse, 1998 – Coll. Policier
- " Le cheval fantôme " – Benson, Stéphanie – Syros jeunesse, 2000 – Coll. Souris Noire.
- " Monsieur Marval est mort " – Sanders, Louis – Syros jeunesse, 2001 – Coll. Souris Noire.
- " Le coupable habite en face " – Ben Kemoun, Hubert – Casterman, 1996 – Coll. Huit&Plus.

Pour aborder avec un groupe classe ces notions de voix et de points de vue, de nombreuses activités peuvent être proposées : des comparaisons de début de romans, des réécritures de texte par changement de voix ou de point de vue, l'écriture d'un début d'histoire d'enquête, de suspense, ...

- L'acquisition de **la notion de suspense** (résultat de l'anticipation du lecteur) doit leur en faire découvrir les trois attributs essentiels : le savoir du lecteur toujours supérieur ou au moins égal à celui du personnage menacé, l'action suspendue par des descriptions retardatrices et comme vu plus haut, le point de vue de la victime mis en œuvre par le narrateur dans le champ lexical de la peur.
A différencier le "suspense" du récit policier basé sur le suspens de l'action, du plaisir à voir dans tout récit s'articuler progressivement le sens d'une histoire.
Pour conforter avec un groupe classe, cette notion de suspense il est intéressant par le jeu de la réécriture de donner du suspense à un texte qui n'en a pas (ré-écriture d'un fait divers par exemple)
Voir l'article "suspense" dans le "Dictionnaire du roman policier" – Nicodème, Béatrice / Biville, Eric –Le livre de poche jeunesse,1998.

- Le recensement **des invariants du genre** (personnages, lieux, actions, objets) peut permettre entre autres, le repérage des stéréotypes mais aussi celui bien plus intéressant des écarts, des parodies ou autres détournements questionnant ainsi l'intertextualité : jeux de citations, d'allusions, de références, au genre roman policier en littérature adulte ou à d'autres genres littéraires...

- L'analyse **du travail de la langue, de l'écriture** : l'importance du dialogue, les différences de registre de langue, le vocabulaire, les temps sont autant de points pouvant faire l'objet d'éclairages, d'appropriation en situation d'écriture par exemple.

- la découverte des éléments constitutifs du **para-texte** : contexte éditorial, collections, premières et quatrièmes de couverture, logos, couleurs, titres, illustrations, résumés, commentaires éditoriaux, adresses au lecteur, ...
Inventer une première et/ou une quatrième de couverture emblématique du genre policier pour la jeunesse, savoir lire et utiliser des sources informatives données par l'éditeur (catalogue, bibliographie thématique, fiche publicitaire, ...) ; réaliser la sélection bibliographique de la classe, éditer une fiche informatisée pour un livre entrant à la BCD, ... Autant de propositions pour entrer dans le genre.

Bibliographie pour l'enseignant

Littérature et pédagogie

- ❑ "Coup de jeune sur le polar" – Livret édité pour l'exposition co-réalisée par la BILIPO, la Joie par les Livres et la Bibliothèque L'Heure Joyeuse - La Joie par les livres / Paris bibliothèques, 2004
- ❑ "Enquête sur le roman policier pour la jeunesse" - Sous la direction de Françoise Ballanger - La Joie par les livres / Paris bibliothèques, 2003
- ❑ "Dictionnaire du roman policier" - Nicodème, Béatrice / Biville, Eric - Le livre de poche jeunesse, 1998
- ❑ "Le roman policier pour la jeunesse" - Textes et documents pour la classe n° 743 - SCEREN, 1997 réf. 75502049 3.81 euros
- ❑ "Entrer en littérature Cycle 3" – CRDP Nord-Pas-de-Calais, 2003 – Coll. Outils pour les cycles – réf.590CY010 / 22 euros
- ❑ "Séquences de lecture : *un titre, une démarche pour chaque genre* " – CRDP Champagne-Ardennes, 2003 – Coll. Outils pour les cycles – réf.51008B02/ 18.50 euros
- ❑ "Livres et apprentissages à l'école" – CNDP / Savoir Lire, 2003 – réf. 755D0042 / 7.95 euros
- ❑ "Pour lire la littérature au cycle 3 : guide pédagogique" – Schöttke, Michèle / Tournaire, François – Editions Hatier, 2003.
- ❑ "Les risques du polar" – Revue : Le Français aujourd'hui n°138 – 07/2002
- ❑ "Vers la lecture littéraire au cycle 3" – CRDP de Créteil, 2001 – Coll. Argos Démarches – réf. 941D9030
15 euros
- ❑ "En lisant des romans : *construire des activités de français au cycle 3 et en 6^{ème}* - CRDP Champagne-Ardennes, 1999 – réf. 510AB319 / 15 euros
- ❑ "Lire et écrire avec le roman policier" – CRDP de Créteil, 1998 – Coll. Argos Démarches – réf. 941D5001
18 euros
- ❑ "Le roman policier à l'école" – Dossier : revue Lire et écrire à l'école n°2 – CRDP de Grenoble, 1997 réf. 380--02

En ligne :

- sur le site du SCEREN www.sceren.fr , entrée Thémadoc, deux dossiers : " Le roman policier au cycle 3 " et " Lire des œuvres longues au cycle 3 " .
- "Les mauvais genres " www.mauvaisgenres.com

Contacts :

- BILIPO (Bibliothèque des Littératures policières) 48-50, rue du Cardinal Lemoine 75005 Paris
Tel : 01.42.34.93.00 Fax : 01.40.51.81.23

Les fiches pédagogiques

Littérature au cycle 3

Une fiche générique

Projet :

S'interroger sur la rencontre entre un ouvrage de littérature de jeunesse et un groupe classe dans le cadre des nouveaux programmes de l'école élémentaire.

Objectifs annoncés :

- construction du lecteur
- pratique de la lecture littéraire
- création d'une communauté de lecteurs

Démarches :

- proposition de parcours de lectures : choix de titres, constitution de corpus, réseaux ou regroupements,
- programmation annuelle, programmation pour le cycle, liaison inter-cycles,
- proposition de modes différenciés de rencontres entre un ouvrage de littérature de jeunesse et un groupe classe :
 - dispositifs variés d'entrée dans le livre, dans l'histoire permettant de dépasser les obstacles rencontrés par les apprentis lecteurs,
 - activités de lecture(s), de re-lecture(s), d'écriture laissant toute place à l'expression des élèves.

Suggestions :

Organiser la rencontre entre un ouvrage de littérature de jeunesse et un groupe classe, ce peut être :

- Donner à voir
- Donner à écouter
- Donner à voir et à écouter
- Donner à jouer
- Donner en spectacle
- Donner à deviner
- Donner à raconter
- Donner à imaginer
- Donner à dire
- Donner à lire
- Donner à relire
- Donner à écrire
- Donner à présenter
- Donner à résumer
- Donner à débattre
- Donner à chercher

à vous de continuer ...

Polars, vous avez dit polars ?

Objectifs :

- donner des appétences de lecture,
- mettre le groupe classe en dynamique de lectures,
- créer une communauté de lecteurs.

Supports :

- des titres du corpus proposé aux élèves moins les titres choisis pour être découverts collectivement.

Des propositions d'activités :

Organiser une présentation attractive et différenciée des livres proposés à la lecture individuelle des élèves.
Organiser un comité de lecture pour une douzaine de titres.

Des suggestions :

Proposer à des volontaires enfants et adultes (parents, bibliothécaires, libraires, enseignants) de présenter de manière originale et inattendue, un ou plusieurs titres au groupe classe pour donner l'envie irrésistible de les lire. (Penser à présenter un nombre de livres suffisant pour que chaque enfant puisse choisir au moins un titre).

Des idées pour dépasser la simple communication des première et quatrième de couverture :

- lire un passage, le distribuer,
- convoquer le monde du livre en présentant des objets de l'histoire : arme du crime, pièces à conviction, empreintes,
- donner voix à un personnage,
- donner vie par le jeu à un acteur de l'histoire,
- théâtraliser une partie de l'histoire,
- organiser un "restolivres" en classe ou en bcd, pour proposer des menus polars : entrée (lecture facile), plat (lecture plus conséquente), dessert (lecture appétissante).

Organiser un prêt individuel souple, faciliter les échanges, inviter les élèves à la fréquentation d'autres lieux de lecture : bcd, bibliothèques, librairie.

Organiser un comité de lecture avec comme projet la réalisation de la sélection polar du groupe classe.

Enquête sur un personnage (1)

Objectifs :

- mettre les élèves à l'épreuve de l'enquête, leur donner des indices, faire appel à leur curiosité, leur intelligence, leur culture littéraire,
- leur faire découvrir un personnage emblématique du genre,
- leur donner envie de découvrir les histoires dont il est le héros et d'autres du même genre.

Support :

- titre à choisir dans le corpus du dossier.

Propositions d'activités :

Proposer au groupe classe de découvrir le nom d'un personnage de fiction à partir d'une série d'indices "littéraires" de plus en plus explicites.

Cette activité peut être individuelle ou collective, être l'objet ou non d'un concours. Un travail par petits groupes est intéressant, l'enseignant peut choisir ou non de faire partager les interrogations, les réflexions, les avancées au fur et à mesure de la révélation des indices et pas seulement lorsqu'un groupe a trouvé la réponse. Pour que cette activité ait du sens, on comprend que le personnage choisi ne puisse être totalement inconnu des enfants. Le jeu des indices est bien de rendre mystérieux un personnage qui ne l'est pas vraiment.

Un exemple de présentation d'indices théâtralisée :

- Indice n° 1 : une petite souris noire présente dès les premières pages de l'album
- Indice n° 2 : un loup bleu représenté sur une vraie toile de peintre dans un style apparenté cubiste
- Indice n°3 : une chemise blanche, une cravate rose ancien, un imper beige clair portés par le maître dans une attitude de perplexité interrogative... les pieds sur le bureau !
- Indice n°4 : une édition de poche des contes de Perrault
- Indice n°5 : deux albums "Le grand sommeil" et "Lilas", édités par l'école des Loisirs.

Vous avez trouvé, bien sûr mais à partir de quel indice ?

- *Indice n°1 : vous avez sans aucun doute une très grande culture de littérature de jeunesse*
- *Indice n°2 : vous avez certainement une grande culture de littérature de jeunesse*
- *Indice n°3 : vous avez probablement une bonne culture de littérature de jeunesse*
- *Indice n°4 : vous avez vraisemblablement une assez bonne culture de littérature de jeunesse*
- *Indice n°5 : vous avez potentiellement une relativement bonne culture de littérature de jeunesse*

Vous n'avez pas trouvé !

- *Vous êtes indubitablement en situation d'amender votre culture de littérature de jeunesse.*

La réponse est : John Chatterton.

On voit tout l'intérêt de proposer aux élèves d'être à leur tour créateurs, pourvoyeurs d'indices et meneurs de jeu pour amener le groupe classe à la rencontre d'autres personnages de fiction, apparentés ou non au genre policier.

L'enquête peut aussi porter sur un titre, sur un auteur ou illustrateur de jeunesse.

Enquête sur un personnage (11)

Objectifs :

- créer la rencontre par le jeu entre un ouvrage de littérature de jeunesse emblématique du genre et le groupe classe,
- faire éprouver la mise en scène d'un texte comme propédeutique à sa lecture littéraire,
- faire découvrir un mode d'auteur,
- aborder la ré-écriture, la transposition de contes connus dans le genre policier.

Supports :

- l'album " John Chatterton Détective " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1995 en plusieurs exemplaires,
- le texte de l'album présenté en pièce de théâtre en trois scènes : 1. dans le bureau du détective, 2. dans le square, 3. au 7 rue du square,
- des costumes (vêtements à emprunter aux adultes) :
 - ✓ John Chatterton, détective : imperméable, chemise blanche, cravate rose,
 - ✓ La mère : col de fourrure, gants, chapeau à larges bords, pochette
 - ✓ La fille : tee-shirt rouge, chaussettes rouges, ceinture rouge, foulard rouge
 - ✓ Le loup : veste, chapeau et lunettes noires
 - ✓ Raton & Charlie : casquette, salopette
- des objets : journal, gros livre, stylo, papier blanc, , porte-manteau en pied, corde, téléphone portable, tableau, une table, des chaises,
- un espace scénique dans l'école.

Propositions d'activités :

Faire jouer au groupe classe "John Chatterton détective" comme une pièce de théâtre en mobilisant tous les élèves en même temps par l'attribution à chacun d'un rôle nécessaire à la réussite collective.

Des rôles à préciser et à répartir, par exemple pour un effectif de 24 : acteurs (6), metteurs en scène (6), régisseur (1), décorateurs (2), costumiers (3), souffleurs (6).

Au cours des représentations, l'enseignant pensera à organiser la rotation des élèves dans les différents rôles.

Des suggestions :

- informer les élèves du projet, expliciter les divers rôles, les attribuer à la demande.
- distribuer le texte, en demander une lecture par les acteurs.
- faire appel au régisseur, aux costumiers et décorateurs pour créer l'espace scénique, habiller les acteurs, mettre en place le décor.
- mettre à contribution les metteurs en scène, les acteurs, les souffleurs pour les répétitions de chaque scène : le groupe classe en valide l'aboutissement pour une représentation finale.

Cette activité a été menée avec deux classes de cm2, le vendredi 28 février 2003, à la bibliothèque municipale de Bergerac, dans le cadre du festival "Suite pour série noire". Les élèves y ont pris un grand plaisir, chacun d'entre eux a tenu à être acteur. Très vite le texte est mémorisé, en une heure, le groupe classe est à même de donner une représentation aboutie (voir page suivante).

Prolonger cette activité par un travail en classe de relecture dirigée de cet album avec pour buts :

- de comparer la version du conte proposée par Yvan Pommaux à la version originelle, d'exprimer en quoi et comment elle s'en différencie,
- de dégager les "habits policiers" utilisés dans cette transposition, de comprendre en quoi ils sont référentiels du genre ; de caractériser le personnage du détective,
- de mettre les élèves en appétence de lecture d'autres titres de l'auteur, du corpus.

Ce travail peut être repris avec les albums "Le grand sommeil" et "Lilas" du même auteur.

SUITE POUR SERIE NOIRE. Le festival des Ecritures policières se poursuit ce week-end. Hier, des élèves de primaire se mettaient en scène à la bibliothèque Ils ont joué du polar !

" Ce matin, nous allons écrire une histoire policière avec autre chose qu'un stylo" Le préambule de Michel Vigier, enseignant, animateur littérature de jeunesse au Centre Départemental de Documentation pédagogique a d'emblée captivé les élèves de CM2 de l'école Romain Rolland. Avec leur instituteur Daniel Combret, ils participaient hier, à la bibliothèque municipale, à une lecture théâtralisée de l'un des albums d'Yvan Pommaux "John Chatterton Détective". "Le but est de faire appréhender un écrit policier par la mise en scène, de rentrer autrement dans l'histoire et de pouvoir par la suite revenir au livre avec un regard différent", confiait en début de séance Michel Vigier. "Cela permet aussi de rééquilibrer une classe où certains se débrouillent très bien en lecture et d'autres mieux en expression corporelle."

Acteurs et spectateurs. Quand l'animateur a demandé qui souhaitait endosser le rôle du détective, les mains ont virevolté. Celle de Morgan a été saisie au passage. Aurélie sera la mère qui fait appel au détective pour retrouver sa fille (Mégane) et Rémi le "ravisneur". Muni pour l'occasion de divers accessoires et costumes, Michel Vigier a poussé le reste de la classe transformée en metteur en scène à caractériser les personnages en les habillant, en leur recommandant d'adopter telle ou telle posture. Moteur : l'histoire pouvait commencer. "Les élèves sont à la fois acteurs et spectateurs", précise Michel Vigier. "Ils découvrent l'histoire en la jouant". Une histoire qui sous son aspect ludique et théâtral a plongé hier matin les élèves dans l'univers de la littérature, de sa mise en scène et de son expression.

Sabine Menet

Article paru dans le journal Sud-Ouest du samedi 1^{er} février 2003.



Ludique. L'animation a permis aux enfants de rentrer, sous le mode du jeu, dans l'univers du polar.

Portraits de détectives

Objectifs :

- faire émerger la notion de détective comme personnage archétypal du genre,
- proposer des modes d'appropriation différenciés : écriture, dessin, théâtralisation.
- construire une culture de référence.

Supports :

Pour les illustrations :

- " Touchez pas au roquefort ! " – Stone, B. et Steadman, R. – Gallimard jeunesse, 1980
- " John Chatterton détective " – Pommaux, Yvan – Ecole des Loisirs, 1995.
- " Mardi " – Wiesner, David – Père Castor Flammarion, 1992 (non édité, à trouver en bibliothèque)
- " Le roman policier pour la jeunesse " – TDC n° 743 – CNDP, 1997- page 16.

Pour les textes :

- " Tirez pas sur le scarabée ! " – Shipton, Paul – Le livre de poche jeunesse, 2002 / pages 7-8.
- " Romain Gallo contre Charles Perrault " – Moncomble, Gérard – Milan, 1999 / pages 13-14

Des propositions d'activités :

Proposer au groupe classe de dégager les stéréotypes constitutifs du personnage détective privé à partir d'une série de portraits illustrés tirés des titres cités plus haut.

Enquête sur ces portraits :

- Recherche de points communs, du degré de leur récurrence : imper, cravate, chapeau, attitude interrogative.
- Recherche d'éléments implicites : bureau, arme, stylo ou machine à écrire, enquête en cours.
- Comparaison avec les deux portraits textes.

Des suggestions :

- Ecrire un court texte pour tracer un portrait de détective à la manière de : "Je m'appelle Muldoon, Bug Muldoon. Je suis un limier – un détective privé ..."
- Faire un portrait en dessin.
- Lire d'autres titres du corpus pour découvrir d'autres portraits de détectives.
- S'interroger sur les personnages de détectives connus des enfants, sur leur origine.
- Enquêter sur Sherlock Holmes, Rouletabille, Hercule Poirot, Nestor Burma, ...

Comparution de débuts d'histoires

Objectifs :

- dégager des critères de différenciation entre les diverses formes du genre policier,
- appréhender la notion de voix et de point de vue,
- donner des appétences de lecture.
- écrire un texte court en respectant la consigne donnée.

Supports textes :

- " La reine des fourmis a disparu " - Frédéric, B. et Roca, F. – Albin Michel Jeunesse, 2002. (texte p. 3 de " On a enlevé ... à ce fameux poil ? ")
- " L'enlèvement de Melle Papillon " – Kotzwinckle, William – Syros jeunesse, 2002 – Coll. Souris Noire (texte p.7 à p.9 jusqu'à " Dieu seul savait où. ").
- " Trois félés et un pendu " – Opper, Jean-Hugues – Syros jeunesse, 1998 – Coll. Mini Souris Noire. (texte p.3 à p.6 jusqu'à " on va à la chasse au trésor. ")
- " Voisin rime avec assassin " – Roger, Marie-Sabine – Nathan, 2002 – Coll. Demi-Lune Policier. (texte p. 5 à p. 7 jusqu'à " qui me faisait peut-être de grands sourires...").
- "Pas de pitié pour les poupées barbie" – Lenain, Thierry – Syros jeunesse, 2002 – Mini Souris Noire. (texte p. 3 à p. 6 jusqu'à elle avait tout gâché...)

Des propositions d'activités :

Etudier comparativement des débuts d'histoires, savoir dégager des critères d'analyse. Donner envie de lire des histoires policières.

Des suggestions sous forme de consignes :

Deux de ces débuts d'histoires se ressemblent beaucoup : trouve lesquels et argumente ton choix par rapport aux autres textes.

Pour ces deux textes, dresse une liste de points communs mais aussi de différences.

Pour t'aider, tu peux mener ton enquête texte par texte sur les points suivants :

- quels personnages apparaissent dans cette histoire ?
- te font-ils penser à des personnages connus ?
- qui raconte ? à qui s'adresse-t-il (elle) ?
- qui parle ? à qui s'adresse-t-il (elle) ?
- quel événement détermine cette histoire ?
- peux-tu dire où et quand se passe cette histoire ?
- que déduis-tu pour la suite ?
- A quel genre penses-tu qu'elle appartient ?

Construis un tableau comparatif pour ces deux textes.

A ton tour, écris un début d'histoire (seulement un début !) ayant les mêmes caractéristiques : choisis entre un texte d'invention et un texte qui fait un clin d'œil à ...

Ranges-tu les autres textes dans la même catégorie ? Pourquoi ? En quoi sont-ils différents ?

** Cette démarche peut être reprise avec deux textes appartenant à la forme suspense, elle aussi comme la forme énigme, très caractérisée dès son début. A la différence, les deux autres formes roman noir et aventures policières s'inscrivent et se révèlent dans tout le texte.*

As-tu envie de connaître la suite de ces histoires ? En te servant des indices fournis par le maître (titres et quatrièmes de couverture), redonne à chaque texte son identité. En classe ou en BCD, retrouve les livres. Maintenant que tu les as en main, que peux-tu apprendre de plus sur eux avant de les ouvrir ?

Pour présenter un livre que tu as lu à la classe, tu pourras lire le début de l'histoire.

La bande des quatre !

Objectifs :

- conduire une lecture comparative d'histoires ,
- appréhender le travail d'écriture conduisant à des variations à partir d'un synopsis commun : jeu du dit et du non-dit, jeu du double-sens, ...
- dégager des composantes du genre et leur détournement.

Supports :

- " La villa d'en face" – Boileau-Narcejac – Bayard jeunesse, 1991- Coll. J'aime Lire.
- "L'assassin habite à côté" – Dutruc-Rosset, Florence - Syros jeunesse, 1997 – Coll. Mini Souris noire.
- " Voisin rime avec assassin" – Roger, Marie-Sabine – Nathan, 2002 – Coll. Demi-Lune Policier.
- " Le coupable habite en face" – Ben Kemoun, Hubert – Casterman, 1996 – Coll. Huit&Plus.

Des propositions d'activités :

Comparer des histoires écrites par des auteurs différents à partir d'un synopsis commun.

Des suggestions :

Travail sur les titres :

- sont-ils proches ? en quoi ? que suggèrent-ils ?
- Jeu d'écriture de titres analogues : *Mon voisin est un assassin, Mon voisin est coupable, L'assassin habite en face, La maison d'à côté, Meurtre sur le palier, L'assassin rôde, Le coupable est dans l'immeuble, ...*
- Inventer des scénarios possibles.

Travail sur les histoires :

- Partager la classe en quatre, attribuer à chacun des groupes la lecture in extenso d'un titre.
- Conduire simultanément le dévoilement des quatre histoires pour dégager similitudes et différences.
- Trouver l'intruse.

Comparer deux versions d'une même histoire, écrites par le même auteur pour deux éditeurs différents :

- "Voisin rime avec assassin" – Roger, Marie-Sabine / Baltzer, Pascal ill. – Epigones, 1996- Coll. Maximômes.
- "Voisin rime avec assassin" – Roger, Marie-Sabine / Karlukovska, Irina ill. – Nathan, 2002- Coll. Demi-lune.

Un polar à la loupe !

Objectifs :

- découvrir la structure d'une histoire emblématique du roman policier,
- donner des aides à l'écriture,
- créer une communauté de lecteurs.

Support :

- " Touchez pas au roquefort ! " – Stone, B. et Steadman, R. – Gallimard jeunesse, 1980 – Coll. Albums Les Lauréats, en plusieurs exemplaires (1 pour deux élèves serait l'idéal).

Des propositions d'activités :

Conduire le groupe classe à une lecture littéraire d'une histoire policière emblématique, le faire entrer en écriture.

Des suggestions :

L'enseignant propose pour faire découvrir cette histoire aux élèves, une lecture en possible narratif : le jeu consistant à suspendre la lecture du texte à des moments clés pour laisser les enfants imaginer la suite et confronter leurs propositions à celles de l'auteur.

Le texte connu des élèves, leur faire découvrir l'album comme objet-livre, le rapport texte-image (place respective de l'un et de l'autre, de l'un avant l'autre, jeu sur la double page), le traitement cinématographique de l'illustration qui transporte littéralement le lecteur dans un film, la dynamique du trait, le jeu des couleurs pour le rendu des personnages et des atmosphères.

Amener les élèves à :

- se poser la question du narrateur, à relever l'importance des dialogues (tous sont prétextes à de savoureuses mises en voix, mises en jeu),
- à caractériser les personnages par leurs traits physiques, leurs traits de caractères,
- à relever les actions, à préciser leurs enchaînements,
- à inventorier les lieux, à faire leur description,
- à noter les objets importants pour le récit,
- à s'approcher au plus près du texte pour en goûter toute la saveur.

Créer une banque de mots, un lexique du genre : à partir du travail proposé ci-dessus, inventorier le vocabulaire propre au roman policier en le classant en quatre catégories : personnages (bons et méchants), actions, lieux , objets. Ce tableau rempli collectivement peut être enrichi par des relevés faits dans les autres textes lus et par une recherche de synonymes en utilisant tout dictionnaire.

Pour un lexique de base du polar, convoquer l'album jeu qui en propose un en quatrième de couverture :

" Qui a volé la camionnette d'Ahmed ? " – Braud, François / Lenglet, Maud ill. – Les albums Duculot, 2004.

Chaque élève peut se construire sa propre banque de mots.

D'autres propositions de lecture littéraire pour :

- " L'assassin habite à côté " dans "Les risques du polar" - Le français aujourd'hui n°138, p.101. : entrée par le chapitre 2, distinction fiction/narration, lecteur dupé ou non ?, le vocabulaire de la peur, pourquoi suis-je tombé dans le piège de l'auteur ?

- "Tirez pas sur le scarabée" dans "Pour lire la littérature au cycle 3 : guide pédagogique" – Schöttke, Michèle / Tournaire, François – Editions Hatier, 2003 / p ages 131 à 160.

Proposer au groupe classe d'entrer en écriture d'un texte appartenant au genre (début, extrait, histoire complète, ...) :

- en toute liberté,
- en reprenant des propositions faites dans les fiches précédentes,
- par la parodie, le pastiche ou le plagiat,
- à partir des dessins noirs et blancs proposés pour le concours Plume en herbe des éditions Nathan accompagnant les quatre textes lauréats édités sous le titre suivant : "Quatre histoires mystérieuses"
Blondon, Hervé ill. – Editions Nathan, 1994 – Concours Plume en Herbe,
- à partir de mots choisis ou tirés au hasard dans la banque de mots ou le lexique,
- en écrivant une suite d'un texte donné,
- à partir d'un faits divers,
- en transposant une fable connue,
- en créant une pièce de théâtre,
- en réalisant un feuilleton,
- en invitant un auteur de roman policier pour la jeunesse,
- etc.